

市報 とよかまち

特集 文化の秋 みつけた

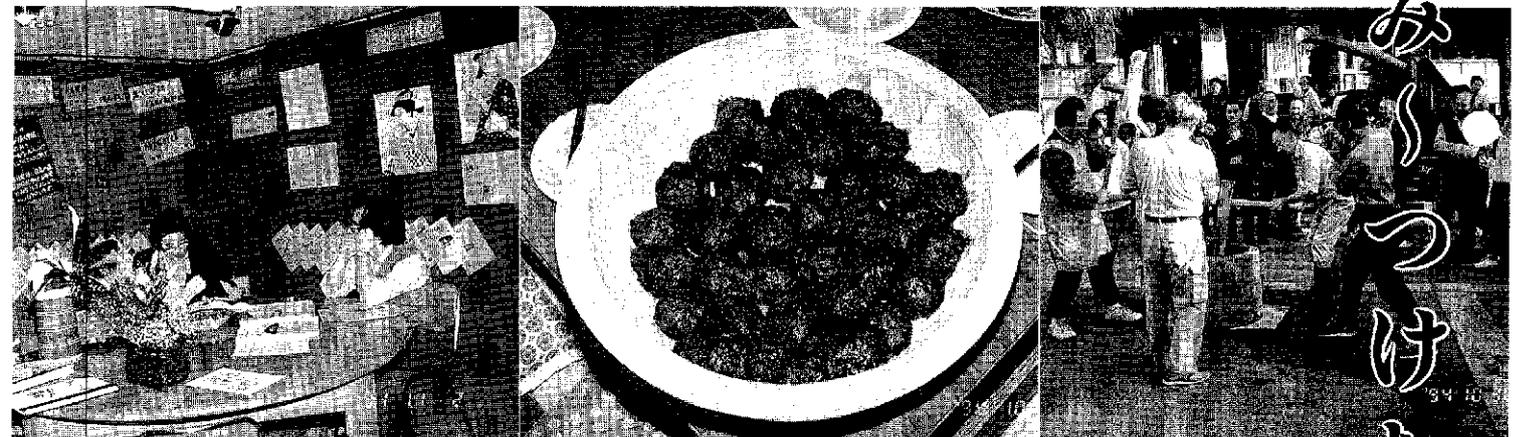
▼95健康づくりフェア 10.4・5
▼体育協会表彰 6・7
▼市民のページ 8・9
▼お知らせ 10・11

10/10

1995年〈平成7年〉

№.468

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111
■編集/企画人事課広報広聴係



市内には公民館本館のほかに、地区公民館が7館あります。

本館、各地区館(分館も含む)では、10月の中旬から11月5日までの休日に、それぞれ多彩な内容で文化祭を開催します。

今回の特集は、本館、各地区館で行われる文化祭の目玉企画などをお知らせします。

今年の秋は、文化祭のはしごなんていかがですか。

ユニーク

な企画が目白押し

～ 家族そろって 公民館の文化祭 ～

本館
57-5001
全館あけての大イベント

名前を「公民館まつり」に変えて、今年で10回目になります。

公民館まつりは、公民館主催の学級、講座の学習成果発表の場として、また公民館利用団体、グループ、サークルなどの活動を広く市民に理解してもらうことをねらいに、盛大に行われます。

各種展示をはじめ、公民館名物の「はた芋ぼたもち」を売るパザール、子供たちには映画会や金魚す

飛渡 地区公民館
59-2032
飛渡資料館を設置

飛渡地区公民館では、家庭、学校、地域の人たちが一体となって、実りの多い楽しい文化祭にしようとして、今年から飛渡資料館を設けました。資料館には、昔の農具、背中小こし、スッペ、スッポン、むしろ機、昔の学校教材などを展示します。また、児童が地域を知る学習に挑戦した成果も展示します。

東部分館では、地域の人たち全員に参加を目標に、和やかな楽しい文化祭を口指します。そのために、高齢者を招待してもちつき大会を計画しています。

〈飛渡地区公民館〉

くいななどが楽しめる広場も用意されています。

まさに、全館あけてのおまつりの要素いっぱいな文化祭です。

■とき 11月3日(金)午前10時～午後9時

4日(土)午前9時～午後9時
5日(日)午前9時～午後3時

■ところ 公民館本館

■内容 各種展示、バザー(名物はた芋ぼたもち)、広場(ボンボン、フランクフルト)、金魚すくい、不用品販売ほか、子供映画会ほか



■とき 11月5日(日)

午前9時～午後2時30分

■ところ 飛渡第一小学校

■内容 各種展示、飛渡資料館の設置ほか

〈東部分館〉

■とき 10月22日(日)

午前9時～午後3時
飛渡第一小学校

中条 地区公民館
52-2748
みんなの真心、大きな花火

中条地区公民館では、より多くの人たちが参加でき、より楽しい地域活性化の起爆剤に、という願いを込めた花火大会をメインに、盛りだくさんの内容です。

また、大井田分館では、地域あ

げでの、文化の祭典を目指します。

隣の大井田保育園では、「ちびっ子ランド」も開催し、家族連れで楽しめる一口にします

さらに、新座分館では、各種展示やバザーのほかに「フリーマーケット」(出店料3,000円)を行います。また、こぶた、うさぎ、ひよこなどの小さな動物を集めた「わくわくランド」も設置します。

〈中条地区公民館〉

■とき 10月14日(土)、15日(日)

午前9時～

■ところ 中条地区公民館

■内容 各種展示、もちつき大会ほか

■内容 花火大会(14日午後7時～、雨天の場合15日)、縄文太鼓、カラオケ大会、バザー、芸能発表会、各種展示、福祉コーナーほか

〈大井田分館〉

■とき 11月3日(金)
午前9時～午後3時

■ところ 大井田コミュニティセンター

■内容 屋外菊花展、抹茶の無料サービス、芸能祭(舞踊・民謡)、バザー、趣味の作品展、ちびっ子ランドほか

〈新座分館〉

■とき 10月29日(日)
午前10時～午後3時

■ところ 新座コミュニティセンター

■内容 各種展示、バザー、わくわくランド、紙鉄砲などの遊び道具づくりコーナー、フリーマーケットほか

下条 地区公民館
55-2004
かやぶき民家
写真展を同時開催

文化祭も回を重ねることに作品内容が充実してきました。利用者

団体の展示に、今年は焼き物が新たに加わります。今年で3年目を迎えた親子料理教室の皆さんが、日ごろの成果をバザーで表現。「下条の記録、十日町市の記録」と題してビデオの上映も行います。さ

らに、現在なくなりつつある「かやぶき民家写真展」を10月29日(日)11月30日(木)まで開催します。

また、三つの各分館でもそれぞれ楽しい内容で文化祭を行います。

＜下条地区公民館＞

■とき 10月29日(日)
午前9時～午後4時

■ところ 下条地区公民館

■内容 各種展示、おはなし教室、バザー、ビデオコーナー、かやぶき民家写真展ほか

＜東下組分館＞

■とき 10月22日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 東下組小学校

■内容 各種展示、学芸発表会、芸能発表会ほか

＜上新田分館＞

■とき 11月5日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 上新田公民館

■内容 各種展示、農産物展示、即売、バザーほか

＜下組分館＞

■とき 11月5日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 水口集落センター

■内容 各種展示、もちつき、食品・不用品バザーほか

川治 地区公民館
52-22223

昨年からはじめました
「文化講演会」

各種展示やバザーのほか、昨年からは文化講演会を始めました。今年も、元紫竹山小学校長の笠原誠さんをお迎えします。新潟県出身の歌手がどんな苦労をして世に出たかを知りながら、県民性や世相を考えます。

■とき 11月3日(日)
午前9時～午後4時

■ところ 川治地区公民館

吉田 地区公民館
52-2874

地域と学校が一体に

吉田地区公民館の文化祭は、四つの分館でそれぞれ実施されます。やりかたも、学校の文化祭にあわせて教室の一部を利用するというものです。地域内の児童数が減少しているため、こんな方法をとって一般作品を展示することで学校の文化祭を盛り上げているのです。

＜吉田分館＞

■とき 10月22日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 吉田小学校

■内容 各種展示、収穫祭ほか

■とき 10月22日(日)

■内容 各種展示、文化講演会、芸能大会、カラオケ大会、バザー、不用品の販売、廃油石けんの販売ほか



■とき 10月29日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 鑑島小学校

■内容 各種展示、ステージ発表ほか

＜真田分館＞

■とき 10月29日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 真田小学校

■内容 各種展示、真田子供祭(もちつき大会、発表会、映画会)ほか

＜名ヶ山分館＞

■とき 10月22日(日)
午前9時～午後2時

■ところ 名ヶ山小学校

■内容 各種展示、ステージ発表、バザーほか

水沢 地区公民館
58-3101

地区公民館竣工
10周年セレモニー

文化祭は、今回19回目を迎えました。今年も、利用者団体(民踊4、詩吟1)の民踊の発表会を加えるよう準備を進めています。

また今年も、地区公民館竣工10周年目にあたります。そこで、記念のセレモニーなども予定しています。

さらに、馬場分館では各種作品の展示、野中分館ではステージ発表などを行う計画です。

＜水沢地区公民館＞

■とき 11月5日(日)
午前9時～午後3時30分

■ところ 野中小学校

■内容 ステージ発表

＜六箇 地区公民館
52-5434

大和町の国際大学
留学生がやって来る

大和町にある国際大学の留学生を招き、地域の人たちとの交流会を行います。

留学生から自国の芸能や生活のことなどを話してもらったり、六箇地区のことを知ってもらったりします。

六箇地区に外国の人が来て交流するのは初めてのことで、これからは国際色も出した文化祭にしていきます。

■とき 11月5日(日)

■とき 11月5日(日)
午前9時～午後3時30分

■ところ 水沢地区公民館

■内容 各種展示、演芸(利用者団体の発表会)、バザーほか

＜馬場分館＞

■とき 11月5日(日)
午前9時～午後3時

■ところ 馬場小学校

■内容 学童・地区民作品の展示、バザーほか

＜野中分館＞

■とき 11月5日(日)
午前9時～午後3時30分

■ところ 野中小学校

■内容 ステージ発表

■内容 各種展示、バザー、芸能大会、カラオケ大会、国際大

学留学生との交流会



市民福祉まつり

づくりの幕開け ～



「ローパは1日にして成らず」と題した樋口さんの講演会では、会場に入れない人が続出。ロビーに設置されたモニターテレビの前も人、人、人でいっぱいでした。

9月22日(金)、23日(土)、24日(日)の3日間、市民会館とクロス10を会場に「95健康づくりフェア・市民福祉まつり」が開催され、8千人以上の人が出でにぎわいました。

22日(金)は、夕方から市民会館ホールで記念式典を行い、虫歯のない母子として上村みほさん・知夏ちゃん(土市1)母子に、よい歯の高齢者として小海喜茂登さん(稲荷町3南)と湯沢健一さん(丸山町)に表彰状が送られました。また、日本一の健康都市づくり発足式では、水落十日町市健康づくり推進協議会長が「日本一の健康都市となるために、①健康な子供が育つまち②寝たきりゼロのまち③がんに負けないまち」という三つの目標に向け、今後市民と行政が一体となり、地域に根ざした運動を展開しましょう」とあいさつをしました。その後、樋口恵子さん(東京家政大学教授)による「老人問題講演会」が開催されました。

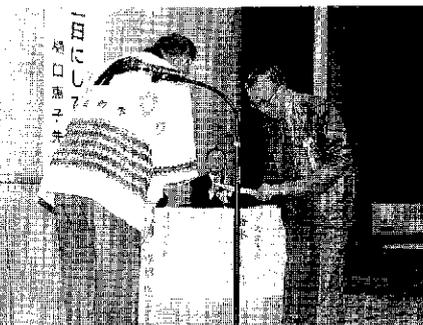
23日(土)・24日(日)は、会場をクロス10に移し、各種相談コーナー、展示コーナー、即売コーナーなどが設置されたり、屋外では楽しいお祭り広場やミニウォークなどが開催されました。



耳せん、手袋、サングラス、さらに足には重りを付けての高齢者疑似体験。新聞は読めない、お茶は飲みにくい、高齢者の不自由を直接体験していました。



むし歯のない母子：上村みほさん、知夏ちゃん(土市1)



よい歯の高齢者：小海喜茂登さん(稲荷町3南)



よい歯の高齢者：湯沢健一さん(丸山町)



おもちゃ図書館はチビっ子でいっぱい



わたあめの登坂屋も大人気



今年もやって来ましたバンブーダンサーズ

郡市対抗女子クロスカントリー小千谷大会

～十日町チームが記念の第1回大会制す～

第1回新潟県郡市対抗女子クロスカントリーレー小千谷大会が9月24日(日)行われ、十日町チームが記念の第1回大会を制しました。

この大会は、4年前に発展的に解消された郡市対抗女子駅伝の復興を願う意味と県内女子の中・長距離界のレベルアップを目的に開催されたものです。

十日町チームは、1区に全中800m 6位の佐藤香里さん(中条中)、2区に神田暁美さん(川西高教諭)、3区に池田尚子さん(中条中)、4区に岡本幸子さん(十日町総合高)、アンカーに樋口真弓さん(十日町高)というメンバーでのぞみ、1区で首位に立つと最後まで首位を譲らず、2位の新潟市チームに9秒差をつけて逃げ切りました。



市長室で優勝報告するメンバーの皆さん

鏡島の基幹農道がフラワーロードに

～約2kmに渡って咲き乱れる花～

鏡島地区県営ほ場整備事業が行われたほば中央を走る基幹農道の内約2kmが、今花でいっぱいになっています。これは、基幹農道の整備を期に5年前からJA十日町市吉田支所が種子代を補助し、JA婦人部南部支部と老人会の皆さんが地域への奉仕活動として行っているものです。婦人部及び老人会の皆さんは、各種作業を地区ごとに分担して行ってきました。

基幹農道の路側帯には、コスモス、水仙、サルビア、マリーゴールドなど5種類以上の花が植えられています。現在は、コスモス、サルビアなどが見ごろで、道行く人たちや農作業をする人たちの目を楽しませています。

地域では今後も高島方向に向け、フラワーロードの距離を延ばす計画です。



今を盛り咲き乱れる花々

'95健康づくりフェア

～日本一の健康都市

歯科医師による歯科相談と歯磨指導。鏡を見ながら真剣に。歯磨は、小さいころからのしつけが特に大切です。



ほのぼの福祉写真展には、67点の応募がありました。その中からほのぼの大賞には丸山昇さん(土市1)が、すこやか大賞には中町保太さん(為永)が選ばれました。



中ホールでは、ホームヘルプによる入浴介護の実演や各種展示・紹介、福祉施設の作品の販売などが行われました。



エリア・ドゥ21チーフインストラクター関口陽子さんによるすこやかエコー体操。ユーモアある話しに会場は大爆笑。



十日町市体育協会表彰

<平成6年10月～7年9月該当者>

10月10日（体育の日）第25回十日町市体育協会体育祭
が行われ、席上次の方が表彰されました。
受賞者の皆さん、おめでとうございます。

優秀競技者大賞(敬称略)			
阿部 淑 恵	(27)	スキ	ー
佐藤 成 展	(20)	スキ	ー
庭野 ひろみ	(21)	スキ	ー
福田 広 行	(45)	卓 球	
小林 雅 幸	(21)	陸 上	
最優秀競技者賞			
滝 沢 望	(34)	水 泳	
入 田 太	(17)	高 体 連	
樋 口 正 晴	(18)	高 体 連	
田 川 茂	(19)	陸 上	
庭野 環	(15)	中 体 連	
徳 永 郁 美 子	(15)	中 体 連	
馬 場 奈 津 子	(15)	中 体 連	
齊 木 卓 史	(16)	中 体 連	
太 田 智 子	(15)	中 体 連	
小 西 加 寿 代 子	(15)	中 体 連	
村 山 佳 奈 子	(14)	中 体 連	
佐 藤 香 里	(15)	中 体 連	
児 玉 春 美 子	(14)	中 体 連	
滝 沢 甲 子 夫	(39)	スキ	ー
齊 木 裕 志	(17)	スキ	ー
後 藤 伸 昭 子	(27)	川 治 協	
弓 削 朋 子	(17)	高 体 連	
宮 沢 伸 江	(18)	高 体 連	
岡 本 幸 子	(17)	高 体 連	
佐 藤 政 雄	(19)	高 体 連	
山 口 理 香	(17)	水 泳	
十日町実業高校女子 スキー部リレーチーム		高 体 連	

優 秀 競 技 者 賞			
蕪 木 政 典	(23)	陸 上	
村 井 望	(17)	陸 上	
古 沢 正 男	(23)	陸 上	
加 藤 洋 晃	(23)	陸 上	
金 沢 栄 一	(23)	水 泳	
金 澤 鋲 樹	(25)	水 泳	
長 津 茂	(30)	水 泳	
村 山 邦 好	(64)	水 泳	
山 崎 六 郎	(45)	水 泳	
阿 部 正 彦	(34)	水 泳	
村 山 美 千 代	(32)	水 泳	
占 畑 豊 和	(30)	相 撲	
福 原 忠 之	(21)	相 撲	
吉 沢 美 幸	(38)	吉田体協	
十日町市チーム		野 球	
川 西 ク ラ ブ		卓 球	
十日町市女子クロス カントリーチーム		陸 上	
奨 励 賞			
久 保 田 成 子	(14)	中 体 連	
徳 永 久 美 子	(11)	スキ	ー
馬 場 拓 朗	(10)	スキ	ー
児 玉 正 典	(16)	スキ	ー
西 野 有 紀	(15)	ソフトテニス	
山 田 智 恵 子	(15)	ソフトテニス	
岡 田 真 由 美	(17)	高 体 連	
武 田 康 秀	(19)	空 手 道	
入 田 生	(13)	空 手 道	
関 谷 綾 香	(13)	空 手 道	

丸 山 太	(9)	空 手 道	
入 田 佑	(11)	空 手 道	
関 谷 隆 太 郎	(9)	空 手 道	
山 本 章 人	(17)	高 体 連	
金 沢 克 彦	(17)	高 体 連	
徳 永 健	(16)	高 体 連	
柳 寿 子	(17)	高 体 連	
清 水 利 光	(15)	高 体 連	
吉田中学校男子スキー 一部リレーチーム		中 体 連	
吉田中学校女子スキー 一部リレーチーム		中 体 連	
中条中学校陸上部総合		中 体 連	
十日町高校男子スキー 一部リレーチーム		高 体 連	
十日町高校駅伝チーム		高 体 連	
十日町高校体操部		高 体 連	

後期の学校開放を 受け付けます

- 小・中学校の体育施設を学校教育に支障のない範囲で開放します。
- 利用できる人 市内に在住または在勤する人で、10人以上で構成する責任者が明確な団体
 - 開放校 小学校21校（分校を含む）中学校6校
 - 申し込み 11月6日(月)までに総合体育館へ。

市内稲葉の丸山工務所（丸山秀二社長）に紺綬褒章が贈られ、9月20日(水)市長室で伝達式が行われました。

今回の授章は、昨年12月に市が設置した「十日町市芸術文化のこころまづくり基金」に、同月1千万円の寄付をした功績が認められたものです。

また、同社では企業メセナ（企業による芸術・文化の支援）の一環として、稲葉地内に「星と森の詩美術館」の建設を進めています。



伝達を受ける丸山秀二社長

丸山工務所に紺綬褒章 芸術文化基金に多額の寄付

来年10月には市内初の美術館としてオープンします。



欲しいけど高い(ディスカッション)

これは、デザイン協会が設立25周年を迎えたことを期に、さらなるデザインの活性化を図るために実施したものです。

前半は、川本敦久氏（金沢美術工芸大学教授）による講演会が行われました。引き続きディスカッションセミナーとして、ミス雪まつりや市内で織物関係に勤務する女性5人をスピーカーに、デザイン協会から2人がパネラーとなり、川本氏がコーディネイト役でディスカッションが行われました。

'95 デザイン・ルミナス きものの未来を語るう

9月29日(金)、クロス10において「'95デザイン・ルミナス」が開催されました。

精神薄弱者更生施設「なかまの家」職員募集

心身障害者の福祉に理解と愛情を有し、創意工夫により福祉に打ち込む熱意のある人を募集します。

- **募集職種** 指導員 (20歳～30歳の男性) 1人
- **受験資格** ①原則として、中魚沼郡・十日町市内に住所または本籍を有し、採用後は通勤可能な地域に居住できる人 ②高校卒業以上の人で、普通自動車運転免許を有する人
- **待遇** 社会福祉法人あかね会諸規則による
- **受付期間** 10月21日(土)までに必着
- **試験** 10月29日(日)午前9時～川西町総合センター2階(川西町大字水口沢)
 - ▶ **内容** 一般教養試験・作文・面接
- **申込場所** 〒948-01 中魚沼郡川西町大字上野甲2896番地2 精神薄弱者更生施設「なかまの家」(☎68-4013)

きものの集いの会 10周年記念式典・講演会



矢萩春恵先生

きものの集いの会は今年10周年を迎えます。10周年を記念して古典芸能の観賞会と講演会を計画しました。どなたも無料で入場できます。普段着のままおいでください。

- **とき** 10月22日(日)午後3時～5時
- **ところ** 市民会館
- **入場料** 無料
- **古典芸能** 箏曲杉本登美子社中(お茶点前服部宗裕社中)、仕舞紅葉狩(十日町観世会)、正調十日町小唄(花柳花春社中)、雪の降る街を(花柳花春師匠)
- **講演会** 矢萩春恵先生(書道家・きもの収集家)
- **問い合わせ** 田口節子(☎57-2277)へ。

東京混声合唱団演奏会

市ではアート&Soundまちづくり事業の一つとして、日本を代表するプロの合唱団による演奏会を開きます。

- **とき** 11月8日(木)午後6時30分～(開場6時)
- **ところ** 市民会館ホール
- **前売券** 2,500円(当日券3,000円)
- **プレイガイド** 公民館本館、各地区公民館、クロス10、JA十日町市本所・各支所、市内各書店、各楽器店、田倉、丸久紙店
- **曲目** アヴェマリア、この道、ゴンドラの唄など
- **問い合わせ** 十日町市公民館(☎57-5011)へ。

わざづくりを支援します

県では中小企業の技術開発、新製品開発のための経費の一部を補助します。

- **対象** 中小企業者
- **補助金** 補助対象経費の3%以内で、500万円～1,000万円
- **募集期間** 11月6日(月)まで。
- **問い合わせ** 県工業振興課(☎025-285-5511内線2778・2789)へ。

楽しもうスポーツ・
つくる健康(総合体育館) ☎52-4377

[体育功労者賞]



西方勝一郎さん 野球連盟
(上川町・51歳)

○野球連盟の中心的立場で地域の野球振興に貢献



滝沢章次さん 卓球協会
(本町1・59歳)

○卓球協会の中心的立場で地域の卓球振興に貢献



佐藤 誠さん サッカー協会
(中条下町・51歳)

○サッカー協会の中心的立場で、地域のサッカーの振興に貢献

[優秀指導者賞]

井川純宏さん 陸上競技協会・スキー協会
(貝の川・37歳)

○陸上・スキーの両面にわたり、ジュニアの育成に尽力された

リゾート&ほくほく線見学会

リゾートオープンに向け華やかな雰囲気盛り上げ、また、ほくほく線の開業に向けマイルール意識を高めてもらうために計画しました。大勢の皆さんの参加をお待ちしています。

- **とき** 10月23日(月)・24日(火)午前9時～午後3時30分
- **集合** 保健センター3階
- **定員** 両日とも50人(先着順)
- **参加費** 500円(保険料等を含む)。申し込み時に持参してください。
- **昼食・飲物** 各自持参してください。
- **コース** (両日とも同じ)

9:00～10:20 11:00～12:00
保健センター3階(説明会) → 当間高原リゾート →
12:00～12:50 13:30～14:10 14:40～15:20
管理ヤード(昼食) → 魚沼スカイライン → ほくほく線
15:30
十日町駅 → 市役所正面

- **申し込み** 10月19日(木)までに企画人事課広報広聴係(☎57-3111内線213)へ。

みんないきいき。ザク交流録 PART 55

「水沢芙蓉会」 (代表：池田千枝)



音楽に合わせて軽快なステップを踏みます

芙蓉会は社交ダンスのサークルです。市内には水沢芙蓉会のほかに十日町芙蓉会、高山芙蓉会、川治芙蓉会があります。市内には約50人くらいの社交ダンス愛好家があります。

水沢芙蓉会はできてから8年目になります。会員は男性3人、女性8人です。男性は3人とも水沢地区の人ですが、女性は高山から参加している人もいます。



社交ダンスで体も頭もリフレッシュ

会費も月2,500円と手ごろです。

活動は毎週金曜日の午後7時30分から水沢地区公民館で、講師を招いて社交ダンスを教わっています。ペアになって音楽に合わせて踊ったり、一人でステップの練習をするシャドー練習をしています。また、夏には市内のホテルのホールを借りて、ダンスパーティーとはいかなくても、軽くビールを飲みながら、練習をしました。

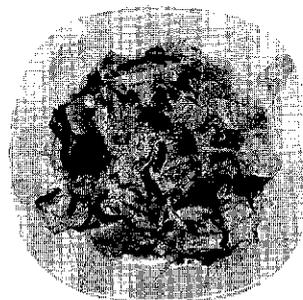
現在、十日町芙蓉会の設立15周年事業の一アトラクションとして、私たちのサークルも参加するために練習しています。

社交ダンスにはラテン系、モダン系といった数多くの種類があり、それぞれステップの踏み方が違います。ステップを覚えるのにけっこう頭も使います。体だけでなく、頭の体操にもなるんですよ。体を動かし、頭を使って、昼間の仕事のストレスもスッキリします。

社交ダンスをやりたい人、興味ある人は上村定幸(夜間☎58-2378)まで連絡してください。

成人病予防にお薦めしたい一品です。
イワシは、青魚系に多いDHA(血液をきれいにする油)をたっぷり含んでいます。
最近では、DHAを多く摂ること、子供の頭が良くなるという言葉もいるんですよ。
また、ドレッシングに酢を多く使い、塩分を少なめにしました。
①イワシの頭とワタを除き、手開きにして中骨を除き、皮をはいで食べやすい大きさに切る。しょうがを加えた沸騰

イワシともやしの正油ドレッシング和え



やまな会 (十日町市食生活改善推進委員協議会)
おすすめメニュー ⑬



池田智恵子さん (焼野・☎59-2019)

②もやしは根を除き、酢を少量加えた熱湯にくぐらせザルにあける。ニラは4cm位の長さに切り、塩湯でさっとゆでて水に取りザルにあげる。
③①と②を正油ドレッシングで和え、皿に盛ってゴマをふる。

〈材料〉 4人分
イワシ(新鮮なもの) … 8尾
もやし・にら…各100g
しょうがの薄切り…3~4枚
白ごま…大きじ½
赤とうがらし…小口切り1本
酢…大きじ3
サラダ油…大きじ2
正油…大きじ1½



ALternatives^②

ALT : Assistant Language Teacher
(英語指導助手) 県からの派遣で、市内中・高校で英語の指導にあたります。

Colin Crosby (コリン・クロスビー)

Hello, I'm Colin Crosby, the new ALT at Tokamachi Sogo and Kawanishi High Schools. I am an American. I'm from Columbus Ohio, the state capital. Columbus is city of 1.5 million and is the home of Ohio State, the largest university in the United States. I come from a large family. I am the second oldest of nine children. I have five brothers and three sisters.

This is my first time in Japan. I have been impressed by the friendliness and generosity of the people and the beauty of the countryside. I hope to learn to speak Japanese, and to travel through Japan to learn as much as I can about Japanese history and culture. Most importantly however, I would like to meet as many people as possible. Please do not hesitate to stop and say hello to me. I look forward to meeting you. Thank you for letting me be part of your community. Doozo yoroshiku onegai shimasu.

こんにちは。十日町総合高校と川西高校の新しいALT、コリン・クロスビーです。オハイオ州の州都コロンバスから来たアメリカ人です。コロンバスは人口1,500万人で、アメリカ最大の大学オハイオ州立大のある市です。私は大家族の一員で、9人兄弟の上から2番目です。私のほかには男5人、女3人の兄弟です。

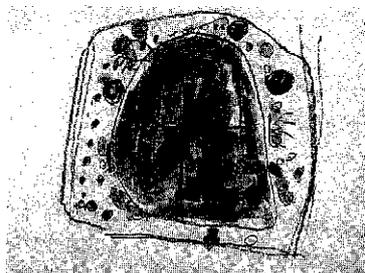
日本に来たのは初めてですが、皆さんの優しさとお親切、そして田園風景の美しさに感銘を受けています。日本語での会話を習ったり、日本の歴史や文化をできるだけ勉強するために、日本中を旅行してまわりたいと思っています。でも、一番大切なのは、できるだけたくさんの人と出会うことです。皆さん、どうか遠慮なく私に声をかけてください。お会いするのを楽しみにしています。十日町市民の仲間に入れていただいております。どうぞよろしくお願いします。

※ALTERNATIVE : (オルタナティブ)「交替・交互」の意味。ALTの先生方3人に、毎月交替で登場していただくコーナーです。

じょうずに描けたね!

森の保育園

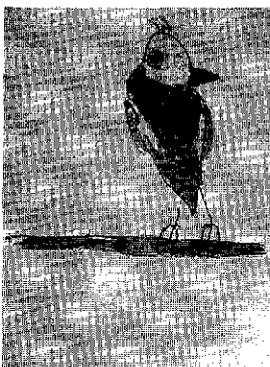
(127)



保育園の玄関の水そうの中にいる亀だよ。名前はチップ。チーズが大好きで、水の中で遊んでいるのよ。



かおり
宮沢佳織ちゃん
(4歳)



ほつべの赤いおかめインコのピーコなの。ピーコが枝にとまっているところなのよ。



りえ
樋口理恵ちゃん
(6歳)



田山サイイさん
(袋町西・80歳)

その昔 そして今

(67)

ことにしました。

二十三歳のときに嫁にきました。当時主人はクリーニング業をしていて、その後機屋になりました。

機械などを買う金が容易でなかったのも、私も反物の商いで東京や水上へ行きました。四十年位しました。せがれが機屋の後を継ぎ、十日町で初めて友禅染めを取り入れました。機を廃業し、現在のネクタイに商売を替えました。

私は幼いころから仕事が授かっていて、幸せなんだか不幸せなんだかわかりませんが、じっとしているのが嫌いなので、昼間はネクタイの縫製を手伝っています。重い反物をそっていたせいか、十四、五年前から左足を悪くしてしまいました。でも幼いころからカセ一つひきません。

この十日、孫がお嫁さんをお願いします。ひ孫の顔を見るのが楽しみです。

七人兄弟の末っ子として、諏訪町で生まれました。六番目の姉までは乳母がめんどうをみてくれましたが、私の生まれるころは家が貧乏してしまつたので、城之古の農家に里子に出されました。両親が貧乏なので十日町を引き払うというので、城之古に会いに来てくれた三歳のときのことを、今でも覚えてます。

城之古の家からは大変良くしてもらいました。長岡の女学校へ家の人は出してくれると言ってくれましたが、私を育ててくれて感謝してましたので、お百姓の手伝いをしながら川治の高等科へ出る

5

国民年金相談所開設

市では、六日町社会保険事務所の協力を得て「国民年金相談所」を開設します。国民年金基金の詳しい相談ややむをえない事情で納められない場合の相談も受け付けます。

■とき 10月18日(水)、19日(木)
午前10時～午後3時

■ところ 市役所ロビー

■問い合わせ 市民課年金係(☎内線151・152)へ。

県地価調査価格発表

平成7年7月1日現在の県地価調査結果が発表されました。市内の基準地の標準価格は、左表のとおりです。売買などの参考にしてください。また、参考図書は、地域開発室で閲覧できます。

区分	所在、地番(行政区)	価格
宅地	字春日 36番 (春日町1)	55,800円/m ²
	妻有町西2丁目7番5 (妻有町西2)	47,600円/m ²
	字上原 子41番 (袋町中)	64,200円/m ²
	南新田町2丁目4番15 (南新田町2)	39,300円/m ²
	大字馬場 丁1262番4分1第 (土市2)	17,000円/m ²
	字上原 子164番4 (高田町1)	102,000円/m ²
林地	字中野巨 黄甲406番14 (西本町1)	59,500円/m ²
	大字伊達 甲1914番(伊達)	350,000円/10a

■問い合わせ 地域開発室用地対策係(☎内線262)へ。



国勢調査が済んでいない方へ

調査票の回収は10月8日で終わりましたが、まだ調査を受けていない世帯、調査票の未回収の世帯は至急ご連絡ください。

■問い合わせ 十日町市国勢調査実施本部(☎内線191・280)

日赤救急法講習会

■とき 11月23日(水)26日(日)
午前9時～午後5時

■ところ 中里村総合センター(中里村上山)

■講習内容 救急法概論、包帯法、止血法、心肺蘇生法、運搬法等の理論と実技

■講師 佐藤敏夫氏ほか
■参加資格 講習の全日程に参加できる人(高校生も受講可)

■定員 30人(先着順)
■参加費 2,000円(教材費)
■持参する物 筆記用具、実技のできる服装、昼食

■申し込み 10月31日(火)までに日本赤十字奉仕団十日町分団事務局(社会福祉協議会内☎内線161)へ。

県最低賃金改定

最低賃金額は、業種、パートタイマー、臨時雇用を問わず適用されます。

■賃金額 1日4、710円
1時間 589円

■発効 10月1日
■問い合わせ 十日町労働基準監督署(☎52-2079)へ。

「クロス10」冬期駐車受付

■期間 平成7年12月11日(月)～平成8年3月10日(日)(降雪の状況で、3月20日ごろまで駐車場の延長ができます。雪まつり期間、2月16日～18日は駐車できません)

■料金 29、240円(前納)
■受付台数 100台(先着順)
■受付開始 11月1日(水) 午前8時

■問い合わせ クロス10(☎57-2323)へ。

県の制度融資ご利用ください

利率が引き下げられ、さらに有利になった県の制度融資をご利用ください。

業種	利率	保証
金融	3.00%	特別資金
金融	2.40%	貸付資金
金融	2.80%	貸付資金
金融	2.70%	貸付資金
金融	2.60%	貸付資金
金融	2.60%	貸付資金
金融	2.80%	貸付資金
金融	2.40%	貸付資金
金融	2.40%	貸付資金
金融	2.50%	貸付資金
金融	2.40%	貸付資金
金融	2.70%	貸付資金
金融	2.05%	貸付資金

〈宝くじ助成事業〉

～水沢地区八幡神社遊園地が完成～

自治総合センターのコミュニティ助成事業として進められていた水沢地区八幡神社の遊園地が完成し、供用開始されました。

遊園地は、地域のコミュニティ活動の拠点として、また児童の健全育成の場としての活用が期待されます。

■問い合わせ 企画人事課企画室(☎内線216)へ。



旅券法が改正されます

10年旅券の発給などを内容とする改正旅券法が、11月1日から施行されます。

	新	旧
旅券	10年旅券 5年旅券	5年旅券
手数料	10年旅券 新規発給 15,000円 再発給 12,000円	5年旅券 新規発給 10,000円 再発給 8,000円
	5年旅券(12歳以上) 新規発給 10,000円 再発給 8,000円	
	5年旅券(12歳未満) 新規発給 5,000円 再発給 4,000円	
	10年旅券・5年旅券の2種類	

■問い合わせ 県庁旅券センター(☎025-285-5511)へ。

建築相談所の開設

10月11日(水)17日(火)は、違反建築防止週間です。これに合わせて土木事務所では、建築相談所を開設します。

■とき 10月11日(水)17日(火) 午前9時～午後4時(土・日曜日は除く)

■問い合わせ 十日町総合庁舎内土木事務所庶務課建築係(☎52-7573)へ。

岡田紅陽生誕100年記念展

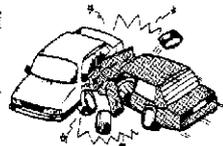
■期間 10月7日(土)～22日(日) 午前9時～午後5時(期間中無休)

■ところ 博物館
■観覧料 高校生以上400円、中学生以下無料

■問い合わせ 博物館(☎57-5331)へ。

10月 交通安全キャンペーン

❑交差点事故を防止しましょう。
死亡事故の多くが交差点で発生しています。交差点では、確実に一時停止をして、はっきりと安全を確認しましょう。



9月中の交通事故発生状況 ()は累計

市町村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成7年	21(130)	24(161)	0(4)
	平成6年	21(150)	23(179)	0(6)
川西町	平成7年	12(90)	15(106)	0(5)
	平成6年	10(87)	10(96)	0(2)
計	平成7年	33(229)	39(264)	0(9)
	平成6年	31(237)	33(275)	0(8)



直進自転車に 右折乗用車が衝突

9月11日(月)午前10時55分ころ、山本地内の国道117号と253号交差点内において、41歳男性の運転する普通乗用車が、直進中の76歳男性の運転する自転車を見落とし、右折を開始したため衝突し、自転車の高齢者が負傷するという事故が発生しています。

読売新聞移動支局が 十日町にやってくる

読売新聞移動支局が11月1日(水)～5日(日)まで、クロス10に開局します。これは、よりきめ細かに地域の情報を発信するためにやっているもので、新潟県内では初めての開設となります。

日	ご来場プレゼント	イベント
11月1日(水)	長島茂雄サイン入りタオル (先着100名)	開局式・パネル展示(十日町空撮・オウム・阪神大震災等)学校新聞コンテスト
11月2日(木)	ヴェルディステッカー (先着200名)	パネル展示(十日町空撮・オウム・阪神大震災等)学校新聞コンテスト
11月3日(金)	ジャイアンツノート (先着200名)	西本聖氏講演会ジャイアンツ・ヴェルディグッズ販売
11月4日(土)	ヴェルディ下敷 (先着200名)	わが町写真コンクール、ジャイアンツ・ヴェルディグッズ販売
11月5日(日)	ジャイアンツスケール (先着200名)	「ジャビット君」と遊ぶ、記念撮影会ジャイアンツ・ヴェルディグッズ販売

①期間中ご来場者全員にヨミバック無料進呈 ②この他にもいろんな特典があります。③すべてのイベントは参加無料です。④開局時間は午前9時～午後5時です。
■問い合わせ 佐藤新聞店 (四日町新田2 ☎52-2810) へ。

第28回十日町市美術展

- とき 10月22日(日)～24日(火) 午前9時～午後8時(ただし、最終日は午後4時まで)
- ところ 市民体育館
- 展示作品 日本画、洋画、版画、前衛、彫塑、工芸、書道、写真
- 問い合わせ 社会教育課(公民館内 ☎57-5011) へ。

第8回大池へら釣り大会

- とき 10月29日(日)午前6時に現地集合(雨天決行)
- ところ 大池
- 参加費 年間遊魚券保有者1、500円、未保有者2、200円(食事付き)
- 定員 50人(先着順)
- 申し込み 10月22日(日)までに、キジマ釣具店(☎32-2478) へ。

第9回十日町生そばまつり

- 今回、従来の企画に加え、新たに県内外のそば屋敷店を招待して、地元のお店との味比べを行う「全国そば味覚比べ」を計画します。
- 期間 11月1日～30日
- ※「全国そば味覚比べ」は、11月4日(土)・5日(日) クロス10パザール広場
- 問い合わせ 十日町市観光協会(市役所内 ☎57-3345) へ。

酒害の相談

- つい酒を飲み過ぎる人やその家族の会です。
- とき 10月20日(金) 午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 申し込み 十日町保健所(☎57-3111) へ。

心の健康相談

- 2400) または保健衛生課 保健衛生係(☎内線14・142) へ
- とき 10月24日(火) 午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 担当 中村医師(五日町病院)
- 申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ。

羽根川荘 11月5日(日)休館

六箇地区文化祭のため、11月5日(日)は、終日休館となります。

福祉の職業相談

- とき 10月から毎月第3金曜日 午前10時～午後3時

市民体カテ&ヘルシーチエック

- とき 10月26日(休)午後7時～
- ところ 総合体育館
- 指導 関口陽子先生(エリアドゥ21チーフインストラクター)
- 参加費 3000円
- 問い合わせ 総合体育館(☎52-4377) へ。

ミニバスケットボール 教室(後期)参加者募集

- 十日町市バスケットボール協会では、小学校4・5年生男女を対象にミニバスケットボール教室(後期)を開催します。希望者はふるって申し込んでください。
- 期間 10月9日(日)から開始。毎週月曜日・午後7時30分～9時
- 場所 十日町市総合体育館
- 対象 小学校4・5年生の男女
- 参加費 2、000円(保険料を含む)
- 申し込み 10月30日(日)までに村山幸男(ミニバス事務局・税務課 ☎内線112夜間 ☎57-9815) へ。

最底資本金クリアのための無料相談

■期間 10月1日(月)～31日(火) ■ところ 県内各司法書士事務所
■内容 最底資本金達成のための方法など
■問い合わせ 新潟県司法書士会(☎025-228-1589) へ。

写真の土器は、駅西地区の区画整理事業に先立ち、発掘調査が行われた際、千代田町地内の下梨子A遺跡で、出土した土器です。

口径二十四センチメートル、器高十七センチメートルの大きさで、深鉢と呼ばれます。表面の文様は、千葉市の加曾利貝塚B地点から出土した土器に似ているといわれます。縄文時代の後期、今から三千年から四千年前のものとみられます。

写真をよく見てください。底がないことが分かりますか。底が壊れてなくなりました。これはありません。「底がない」というより、「最初から作られなかった」のです。

当然、水などの入れ物ではないわけですが、何のために使ったものでしょうか。

①祭りなど特別な目的で作った祭器。しかし、底がありませんから、なにかを盛って供えるわけにはいきません。鉢だけを供えたのでしょうか。

②底にすだれのようなものを

敷き、別の瓶に水を入れて、その上にのせ、甑（蒸器）のようにして使った。

縄文時代後期の遺跡からは、米などの穀物が見つかったことにはありません。木の実を蒸したのでしょうか。

いずれにしても疑問なところがあり、使用目的がはっきりしない土器です。このような遺物は、県内のほかの遺跡でも発見されていないようです。



底のない深鉢

今月の表紙

芸術・文化の秋。市内では10・11月にかけて各学校や公民館本館、各地区公民館で趣向を凝らした文化祭が開かれます。

写真は、昨年の「公民館まつり」です。各種展示とあわせ、子供や大人向けのイベントがたくさん生まれ、お祭り色の濃い文化祭です。それで「公民館まつり」と言うのでしょうか。

各地区館でも、本館以上にお祭り色を全面に出した内容での文化祭を計画しているようです。中には、花火を打ち上げる地区館もあります。

地域が一丸となって取り組む公民館の文化祭、今年はあなたも行ってみませんか。意外なところで地域のすばらしさを再発見できるかもしれません。



チヂミザサ

キノコなどの秋の山野の味覚を存分に楽しむことができる季節になりました。また、草むらや林の中を歩いていると、衣服に野草の実をびっしりと贈られる季節でもあります。

チヂミザサは、山野の半日陰の林の縁などに生えるイネ科の多年草です。茎の下部は地面を横にはい、節から根を出します。冬でも枯れません。秋になると茎の先に花穂をつけます。実が熟すと実の先からねばねばした露を出しますので、実が衣服などに付きます。また、この実の臭いをよくかいでみると独特の臭いがします。

チヂミザサという名前は、ササを思わせるような葉の形と葉の縁が波打つように縮んでいることに由来します。花の軸に毛があるものをケチヂミザサと呼んで区別することもあります。



編集後記

渡る風もどことなく冷たく感じられ、めっきり秋らしくなってきました。今日このごろです。山間地の出では、これからの稲刈りの本番という田も多そうです。6月の低温、7月の豪雨、9月の低温の影響で、収穫量は昨年より少ないようです。

秋と言えば食欲の秋を思い浮かべます。今年はダイエットの秋にしたいと思えます。なぜなら、昨年、半年間で15kgのダイエットに成功し、「どうすればやせらいらない」と聞かれ、「①間食はしない ②週に3日は1時間以上歩く」と、得意げに話していました。しかし、安心して食べる歩かずを繰り返してしまいました。元の体型に戻ってしまいました。はずかしいことです。秋の涼しい時期に、ウォーキングに再挑戦しようと考えています。

市の動き

（9月末日現在）

■人口	45,533人	（前月比 +14）
■男	22,425人	（ 〃 +13）
■女	23,108人	（ 〃 +1）
■世帯数	12,806	（前月比 +2）